



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE

Sunday, August 11, 2019

NEWS



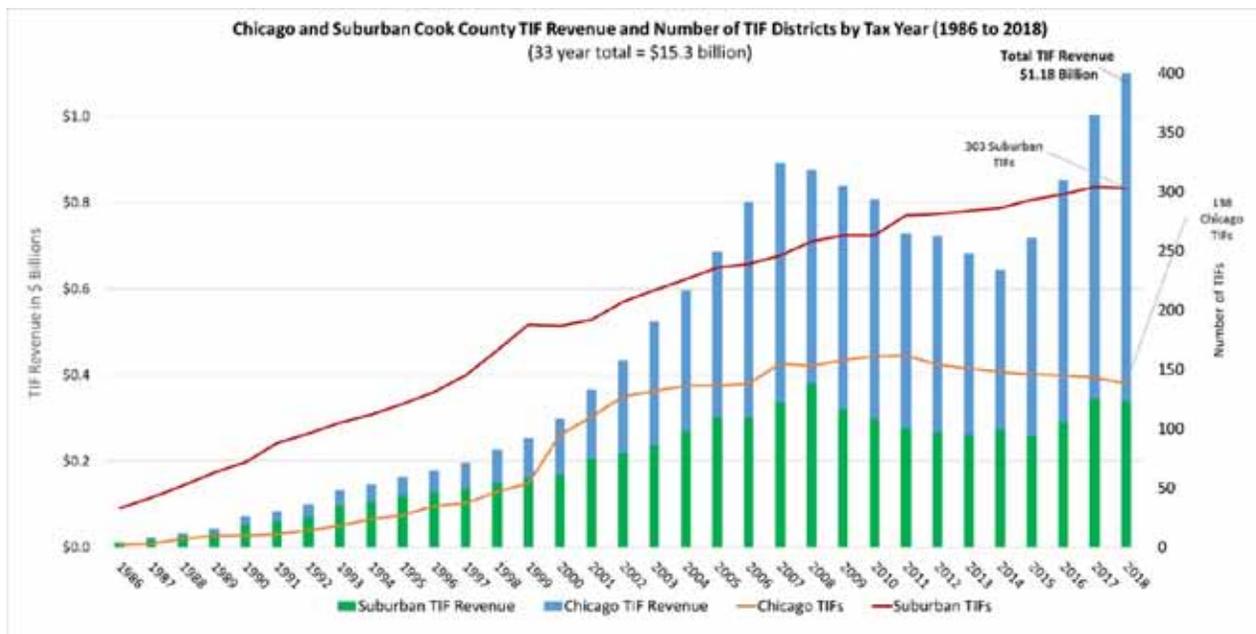
WEST SIDE TIMES

V. 79 No. 32

(708)-656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

Cook County TIFs Bring in Nearly \$1.2 B



Tax Increment Financing (TIF) districts in Cook County will bring in nearly \$1.2 billion for tax year 2018, according to a report Wednesday from Cook County Clerk Karen

A. Yarbrough's office. This is a 17.4 percent over last year. TIF revenue has increased 27.4 percent in the City of Chicago and decreased 1.6 percent in the suburbs compared last

year. The Clerk's full 2018 TIF Revenue Report shows Chicago TIFs will generate approximately \$841 million in tax revenue from its 138 TIFs in the 2018 tax year. This is a \$181

million increase over last year and includes nearly \$116 million for the City's "Transit TIF" located on the north side of the City. Last year, Chicago TIF revenue saw an increase

of \$99 million. The 303 suburban TIFs are expected to bring in \$339 million, a \$5 million decrease from last year. Clerk Yarbrough announced the findings of her report at a news conference.

"As a taxpayer and property owner, as well as an elected official who has to answer to the people of Cook County, I want to know where my tax dollars are going, if I live in a TIF District, and how this affects the distribution of tax revenue," Clerk Yarbrough said. "I am committed to ensuring that all Cook County's taxpayers, be they Chicago or suburban property owners, have the information and tools available to see where TIFs are and how much revenue they generate." The City of Chicago was

reassessed for tax year 2018, resulting in a 12.5 percent increase in total EAV. This EAV increase contributed to the 27.4 percent increase in the City's TIF revenues. The highest performing TIFs in the City of Chicago this year are located primarily in or around the downtown area. However, the Pilsen TIF on the south side of the City increased 26 percent and has the 10th highest revenue this year. TIF revenue also increased for the Red Purple Modernization Phase 1 (RPM1) Transit TIF in the north side neighborhood of Lakeview, making it the largest TIF both geographically and financially this year. For more specific information on transit TIFs, see Transit TIF Fact Sheet, Chicago TIF Overview & Chicago TIF Summary

Cultural Programming at Harold Washington Library Center

Chicago Public Library offers a variety of programs and events each month to engage patrons of all ages and explore relevant cultural topics. All events are free and seating is first come, first served. For a complete list of CPL events at all locations, visit chipublib.org/events.

What's the Whole Story? The Status of Chicago's Women and Girls
Wednesday, August 14 at 6:00 p.m. | Cindy Pritzker Auditorium
The Chicago Foundation for Women, Chicago Public Library, Heartland Alliance, and the Office of the City Clerk of Chicago address the

narrative of women and girls navigating violence, economic insecurity, and lack of access to health care.
Reflections of Youth: Spoken Word Performance and Conversation
Monday, August 12 at 6:00 p.m. | Cindy Pritzker Auditorium



National Youth Poet Laureates and YCA alumna Patricia Frazier (2018)

and Kara Jackson (2019) and members of the 2019 **Louder than a Bomb**

Squad debut work inspired by the difficult history of the 1919 race riots.
We Want to Make a Thing Art Exhibit by Beth Hetland and Kyle O'Connell
Through August 10 |

Continued on page 3

COMMUNITY

García Statement on the Domestic Terrorist Attack in El Paso



Congressman Jesús “Chuy” García (IL-04) issued the following statement in response to the domestic terrorist attack in El Paso over the weekend:

“Our nation is in shock and we are grieving. We are at a crisis point. We must reject the hate that is dividing us and fight for the best of America, including

our core strengths of democracy and diversity. “The mass murder targeting Latinos in El Paso wasn’t spontaneous. The attack was the result

of uncontrolled access to assault rifles combined with white supremacist ideas being reinforced by President Trump himself. The attack was the result of racial hatred and rampant gun violence in America. This is a fight for who we are as a people.

“Trump has laced his speeches and tweets with hate-filled lies, negative stereotypes, and outright attacks on Latinos, Muslims, women, African Americans, Jews and people with disabilities. The President is enabled by Republicans in Congress who support his hate speech by repeating the words or saying nothing. “Many of us have warned that Trump’s words would incite violence and they have. Domestic terrorists have committed hate crimes

with increased regularity in public spaces including a synagogue in Pittsburgh, a food festival in Gilroy, and a Walmart in El Paso. The El Paso shooter used language repeated by the President—describing Latino immigrants as “invaders”.

“Racism is woven into our nation’s history and we must name it and stand against it. Our elected leaders—the President, Governors and Congress must act immediately on the related crises of domestic terrorism, increased racist-inspired violence, and easy access to weapons of war. Senate Majority Leader Mitch McConnell should immediately call the Senate back for an emergency session and pass the commonsense gun safety bills that House Democrats

passed months ago. In addition, the Congress should conduct hearings on the growing network of white supremacist groups and enact legislation to combat their efforts.

“Finally, and importantly, Trump and his allies must immediately stop stoking fear and division, even though they gain politically from hatred. When they promote fear, we must stand strong and support one another. An attack on the Latino community is an attack on our entire country. This moment calls on us to act. Together, we can address gun violence, systemic white supremacy, and make our country safer and more just for everyone. Our democracy itself is at stake.”

Zerillo Realty

We Put The REAL Back In Real Estate

NO GIMMICKS • NO GAMES
• NO FINE PRINT

Ullisses Alonzo
Bilingüal (English • Spanish)

708.583.8300

www.zerillorealty.com
4840 N. Cumberland Ave.





Declaración del Congresista García Sobre el Ataque Terrorista en El Paso



El Congresista Jesús “Chuy” García (IL-04) dio la siguiente declaración en respuesta al ataque

terrorista doméstico en El Paso el fin de semana: “Nuestra nación está en shock y estamos en duelo.

Estamos a un punto de crisis. Debemos rechazar el odio que nos está

Continued on page 3

Declaración del Congresista... *Continued from page 2*

dividiendo y luchar por lo mejor de Estados Unidos, incluyendo nuestros puntos fuertes de la democracia y la diversidad.

El asesinato en masa contra los Latinos en El Paso no fue espontáneo. El ataque fue el resultado del acceso sin control a rifles de asalto, combinado con ideas supremacistas blancas reforzadas por el Presidente Trump mismo. El ataque fue el resultado del odio racial y la rampante violencia de armas en Estados Unidos. Esta es una lucha por quienes somos como pueblo.

“Trump ha llenado sus discursos y tweets con mentiras llenas de odio, estereotipos negativos y ataques contra los latinos, los musulmanes, las mujeres, los afroamericanos, los judíos y la gente con incapacidades. El Presidente está apoyado por los republicanos en el Congreso que apoyan este discurso de odio repitiendo sus palabras o callando.

Muchos de nosotros hemos advertido que las palabras de Trump incitarían a la violencia y es lo que ha pasado. Terroristas domésticos han cometido crímenes de odio con creciente regularidad en lugares públicos, incluyendo una sinagoga en Pittsburgh, un festival de comida en Gilroy y un Walmart en El Paso. El tirador de El Paso utilizó un lenguaje repetido por el Presidente – describiendo a los inmigrantes latinos como “invasores”.

El racismo está entrelazado en la historia de nuestra nación y debemos decirlo y estar contra él. Nuestros líderes electos – el Presidente, los Gobernadores y el Congreso debe actuar inmediatamente en las crisis de terrorismo doméstico, la creciente violencia inspirada por el racismo y el fácil acceso a armas de guerra. El Líder Mayoritario del Senado, Mitch McConnell debe llamar inmediatamente al Senado y pedir una sesión

de emergencia y aprobar el proyecto de seguridad de armas de sentido común que los Demócratas de la Cámara aprobaron hace meses. Además, el Congreso debería conducir audiencias en la creciente red de grupos de supremacistas blancas y firmar una legislación para combatir sus esfuerzos.

“Finalmente y muy importante, Trump y sus aliados deben inmediatamente de parar de sembrar el temor y la división aunque se beneficien políticamente del odio. Cuando promueven el temor debemos mantenernos fuertes y apoyarnos unos a otros. Un ataque a la comunidad latina es un ataque a nuestro país entero. Este momento nos llama a actuar. Juntos podemos luchar contra la violencia armada, la sistémica supremacía blanca y hacer de nuestro país un lugar más seguro y más justo para todos. Nuestra democracia está en juego.



Cultural Programming... *Continued from page 1*

8th Floor
Discover behind-the-scenes details on the collaborative and creative process the exhibitors follow to create their

accessible comics, graphic novels, and art. This month there will be an Artist Talk and Sketchbook Workshop featuring both Beth and Kyle aligning with their

exhibit. For more information and/or the complete list of events, please call (312) 747-4050 or visit chipublib.org.

ComEd
Programa de Eficiencia Energética

Te damos consejos sobre ahorros de energía y dinero.

Ahorrar dinero y energía es fácil con la evaluación de energía gratuita en tu hogar de ComEd. Un Asesor de Energía te hará recomendaciones personalizadas e incluso instalará gratis bombillas LED que ahorran energía, termostatos inteligentes rebajados y mucho más. Podrías ahorrar una media de \$180 al año en tus facturas de energía.

No consejos sobre la última moda.

Haz tu cita para una evaluación de energía gratuita en tu hogar en Es.ComEd.com/HomeAssessment

ComEd | iluminando vidas
An Edison Company



Aplican términos y condiciones.
© Commonwealth Edison Company, 2019.
El programa de Eficiencia Energética de ComEd es financiado en su totalidad con la ley estatal.



BUSINESS

Latino Caucus Condemns Trump's Racist Rhetoric, Calls for Action on Gun Safety Reforms

In light of the horrific hate-driven attack in El Paso, the Illinois Legislative Latino Caucus

released the following statement condemning Donald Trump for his racist rhetoric as it is

inciting violence towards Latinos and immigrants, and called for action on the Fix the FOIA Act,

¡Ofrecemos Seguro de Vivienda!

Hola, Vecino.

¡Es un gran día para ahorrar dinero junto a tu oficina local de GEICO!

Para averiguar cuanto puedes ahorrar en tu seguro de auto y recibir una cotización, ponte en contacto con Kevin Ware.

GEICO Kevin Ware
Chicagoland 773-582-2886
8549 South Cicero Avenue, Chicago

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados ni en todas las compañías GEICO. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, D.C. 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. Imagen de Gecko de GEICO © 1999-2019. GEICO ©2019



which remained in the state Senate after passing the House this spring. “Our hearts go out to the families of the victims at the tragic attack in El Paso over the weekend. It is truly disturbing to learn that this attack may have occurred because the individual was emboldened by white supremacist rhetoric that scapegoats immigrants for failed economic policies that have enriched multinational corporations and the top one percent at the expense of the middle class.

“Donald Trump has time and time again invoked this bigoted rhetoric for political gain and to justify his extremist agenda. He has continuously vilified and dehumanized immigrants and communities of color. He has given a megaphone to white supremacy, refusing to condemn it every time he’s had the chance to. While thoughts and prayers provide much-needed solace to the families of the victims of gun violence, they are not enough. Earlier this spring, the House

passed legislation to fix the FOIA by eliminating existing loopholes in the law that have allowed dangerous criminals to obtain deadly weapons and murder our fellow citizens. While progress on it has stalled, we are committed to ensuring its passage and discussing further options to keep our families safe from senseless violence. For the sake of our families and children, we must lead, as it clear that Donald Trump and his allies care more about pleasing the NRA and gun manufactures than protecting our communities.”



Xfinity Store to Open in Cicero



Comcast announced that a new Xfinity Store is slated to open early this fall at 2942 S. Cicero Ave. in Cicero, IL. The store is designed entirely around the needs of customers, providing them with the opportunity to explore, learn about and interact directly with the latest Xfinity services or get help if they need

it. The store will feature contemporary displays designed to give visitors hands-on experience with Xfinity's range of products and services, from the company's mobile phone service, Xfinity Mobile, high-speed Internet and cable TV, to its home security and automation platform, Xfinity Home. The store also will feature

iPads and other mobile devices visitors can use to explore Xfinity's mobile apps. The new store will be open Mondays through Saturdays from 10 a.m. to 8 p.m. and Sundays from 12 to 5 p.m. For more information about Xfinity products, services and retail stores, call 1-(800)-XFINITY or visit www.xfinity.com or www.xfinity.com.



La Tienda Xfinity Abre sus Puertas en Cicero

Comcast anunció que una nueva Xfinity Store está programada para abrir sus puertas a principios de este otoño en el 2942 S. Cicero Ave., en Cicero, IL. La tienda está diseñada totalmente para atender las necesidades de los clientes, brindándoles la oportunidad de explorar, aprender e interactuar directamente con los últimos servicios de Xfinity o tener ayuda si la necesitan.

La tienda exhibirá artículos contemporáneos diseñados para dar a los visitantes experiencias prácticas con la variedad de productos y servicios de Xfinity, desde el servicio de teléfono móvil de la compañía, Xfinity Mobile, el Internet de alta velocidad y cable TV, a su plataforma automática y seguridad en el hogar, Xfinity Home. La tienda ofrece también iPads y otros dispositivos

móviles que los visitantes pueden usar para explorar las aplicaciones móviles Xfinity. La nueva tienda estará abierta de lunes a sábado, de 10 a.m. a 8 p.m. y los domingos, de 12 a 5 p.m. Para más información sobre productos, servicios y tiendas de Xfinity, llame al 1-(800)-XFINITY o visite www.xfinity.com o www.xfinity.com.



Thank you for making us the **most trusted** natural gas utility in the Midwest.

But most of all, thanks for allowing us to serve you for more than 165 years.

We're proud to be your source of safe, reliable natural gas, and look forward to continuing to provide the energy you need to keep life moving.

The 2019 Cogent Syndicated Utility Trusted Brand & Customer Engagement study by Escalent, a top behavior and analytics firm, ranked Peoples Gas number one for brand trust among natural gas utilities in the Midwest. More than 50,000 utility customers took part in the national survey.

PEOPLES GAS®

We Keep Life Moving

HEALTH

Illinois Joins State Insurance Departments Opposing Trump Administration Attacks on Health Care for Transgender Americans

Illinois Department of Insurance Director Robert Muriel joined 17 Commissioners representing tens of millions of American insurance consumers in a letter just sent to U.S. Secretary of Health and Human Services Alex Azar, urging him to protect rules that address unfair treatment of transgender consumers. The letter states that changes proposed by the Trump Administration will undermine civil rights protections for millions of consumers, create an uneven playing

field for health insurers and negatively affect state insurance markets. The proposed changes affect Section 1557 of the Affordable Care Act, which prohibits sex discrimination in health insurance and clarifies protections for transgender Americans from being denied lifesaving, medically necessary care. On May 24, 2019 the Trump Administration proposed regulations that seek to roll back protections that ensure equal protection from discrimination by insurers and providers. The signatories of this letter



explain that this proposed rule attempts to give health insurers and providers

license to discriminate against transgender policyholders and will

have a significant negative impact on a community that is already vulnerable

to discrimination in health care, housing and employment.

NOS UNIMOS EN TODO MOMENTO

Desde el 2008, *Major League Baseball*® ha apoyado a Unidos Contra el Cáncer en su misión de financiar investigaciones innovadoras y obtener tratamientos para pacientes más rápido que nunca.

Únete con nosotros para mostrar nuestro apoyo hacia los seres queridos afectados por el cáncer.

Visita UnidosContraElCancer.org/MLB

MATT DAMON
Embajador de Stand Up To Cancer

I STAND UP FOR Dad

STAND UP TO CANCER

UNIDOS CONTRA EL CÁNCER

Foto Por ANDREW ECCLES

Medicaid Overhaul Underway, Eliminating Application Backlog and Increase Transparency



Ushering in a new era of transparency and effectiveness to the state's health care system, Governor JB Pritzker

enacted a Medicaid overhaul to increase the timeliness of applications, redeterminations and payments to providers

and decrease the number of Medicaid claims denials. Crafted by the bipartisan, bicameral Medicaid Legislative

Working Group, SB 1321 enables key state agencies – the Dept. on Aging, Dept. of Healthcare and Family Services, Dept. of Human Services and Dept. of Innovation and Technology – to lead one of the most aggressive cross-agency efforts in Illinois history to expand access to health care for low-income Illinoisans and eliminate the application backlog that had grown to more than 120,000 people under the previous administration.

MCO Transparency & Accountability

Taking effect immediately, the new law centralizes claims from providers to Managed Care Organizations (MCOs) in order to increase transparency and accountability. HFS

will set up a new claims clearinghouse, allowing the department to collect and analyze data and better adjudicate claims. HFS will also create a dispute resolution process and be the arbiter in disagreements between providers and MCOs about payment disputes. SB 1321 requires MCOs to make timely payments within 30 days and make expedited payments to health care providers serving large Medicaid populations, including long-term care facilities where more than 80 percent of residents receive Medicaid, exceptional care long-term facilities, safety-net hospitals and government-owned providers.

Eligibility Streamlining: Reducing Barriers to Health Care

The new law mandates a full review of the Medicaid redetermination process to identify changes that will allow more patients to be renewed automatically and ensure patients are maintaining the highest continuum of care possible. HFS will develop and seek federal approval for ex parte determinations and redeterminations utilizing accessible data from eligibility for other public programs, as well as an ACA Medicaid eligibility streamlining policy, altering the reasonable compatibility standard from 5 percent to 10 percent. Income eligibility for Medicaid will now only require one pay stub. Copays will be relaxed so HFS is not required to charge the maximum copay under current federal standards.

Lista de Salud para el Regreso a la Escuela

Por: el Dr. Gary Grosel, director médico en jefe, UnitedHealthcare of Illinois

Editado por Lawndale Bilingual News

Agosto es la temporada de regreso a la escuela, un momento ideal para que los padres de Illinois ayuden a mejorar la salud de sus hijos. Antes que programas llenos de clases, tareas y actividades extracurriculares, a continuación una "lista de salud" de regreso a la escuela, para ayudarle a dar a sus hijos una mejor oportunidad de tener éxito dentro y fuera del salón de clase:

Hágales un Examen Completo de la Vista

Aproximadamente el 80 por ciento de lo que los niños aprenden es a través de los ojos. Con eso en mente, el primer examen completo de la vista de un niño debe hacerse antes de cumplir un año de edad, otro a los 3 años y otro antes de que entre a la

escuela. Si no se detectan problemas de la vista, los niños de edad escolar deben hacerse un examen por lo menos cada dos años. Un examen de la vista no es sustituto de un examen completo de los ojos, ya que los exámenes pueden pasar por alto condiciones como un mal alineamiento, problemas de enfoque y la hipermetropía. El no poder ver claramente puede afectar el desarrollo físico, emocional y social de un niño, lo que a su vez puede afectar su desempeño académico y deportivo. Ayude a su niño a practicar hábitos saludables de la vista manteniendo las pantallas de la computadora por lo menos a 30 pulgadas de sus ojos, descansando sus ojos cada 20 minutos y parpadeando con frecuencia para evitar la resequeidad en los ojos.

Hágales una Limpieza Dental

Mantener una salud oral apropiada es más importante que mantener

una sonrisa brillante – también es importante para la salud en general. Esto es especialmente cierto en los niños, ya que los problemas dentales que no se tratan pueden disminuir la atención, bajar el auto-estima y limitar la capacidad de un niño de aprender en la escuela. Las caries dentales son altamente prevenibles, sin embargo están catalogadas como las enfermedades crónicas más comunes entre los niños. Aproximadamente el 33 por ciento de niños pequeños (de 2 a 8 años) tienen caries en sus dientes de leche y el 20 por ciento de niños en el mismo grupo de edad tiene caries en sus dientes de adulto. Con eso en mente, los padres deben programar exámenes dentales regulares cada seis meses, especialmente en las escuelas que requieren una revisión dental de regreso a la escuela.

Aplíqueles las Vacunas Recomendadas

Muchas escuelas en Illinois

piden que los niños estén apropiadamente vacunados antes de entrar al salón de clases para ayudar a evitar graves enfermedades y prevenir que otros estudiantes se contagien de ellos. Las vacunas infantiles son de 90 a 99 por ciento efectivas y pueden ayudar a proteger a los niños de enfermedades como las paperas, el tétano

y la viruela. Ayudando a reducir el riesgo de contraer enfermedades potencialmente prevenibles, como la influenza, los niños pueden tener menos faltas en la escuela. Los padres deben consultar con su doctor para determinar que vacunas son apropiadas de acuerdo a su edad. La mayoría de vacunas se

aplican cuando los niños tienen 2 años e edad, pero algunas se aplican en los años de la adolescencia.



CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON

SALIH DENTAL GROUP

WALKS-INS WELCOME FAMILY DENTISTRY BIENVENIDOS SIN CITA

- Canales de Raiz
- Puentes Parciales
- Parciales
- Root Canals
- Bridges
- Partials
- Limpiezas
- Dentaduras
- Coronas

SOUTHSIDE LOCATION
6235 S. KEDZIE
773-912-6212

NORTHSIDE OFFICE
4408 W. LAWRENCE
773-286-6676

NOW ONLY \$500
PORCELAIN CROWNS-OR-ROOT CANAL. YOUR CHOICE... EXPIRES 7/31/19

DENTAL INSURANCE & PUBLIC AID ACCEPTED

GENTLE CARE

CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON-CUPON

Back-to-School Health Checklist



By: Dr. Gary Grosel,
chief medical director,
UnitedHealthcare of
Illinois
Edited by Lawndale
Bilingual News

August marks back-to-school season, an ideal time for parents in Illinois to help improve their children's health. Before

schedules become packed with classes, homework and extracurricular activities, here's a back-to-school "health checklist" to help give children a better chance to succeed inside and outside the classroom: **Get a Comprehensive Eye Exam**
About 80 percent of what children learn is

through their eyes. With that in mind, a child's first comprehensive eye exam should occur before age 1, again at age 3 and before entering school. If no vision issues are detected, school-aged children should have an exam at least once every two years. Also, a school's vision screening

is not a substitute for a comprehensive eye exam, as screenings can miss conditions such as poor eye alignment, focusing issues and farsightedness. The inability to see clearly can affect a child's physical, emotional and social development, which in turn can affect academic and athletic performance. C. Help your child practice healthy vision habits by keeping computer screens at least 30 inches from their eyes, resting their eyes every 20 minutes and blinking frequently to avoid dry eyes.

Get a Dental Cleaning
Maintaining proper oral health matters more than just keeping a sparkling smile – it's also important for good overall health. This is especially true for children, as untreated dental problems may diminish attention, decrease self-esteem and limit a child's

ability to learn at school. Tooth decay is largely preventable, yet it ranks as the most common chronic disease among children. About 33 percent of young kids (ages 2 to 8) have cavities in their baby teeth, and 20 percent of kids in the same age group have cavities in their adult teeth. With that in mind, parents should schedule regular dental exams every six months, especially at schools that require a back-to-school dental checkup. **Get Recommended Immunizations**
Many schools in Illinois require that children are properly immunized before they enter the classroom to help to avoid serious

diseases and prevent other students from contracting them. Children's vaccines are 90 percent to 99 percent effective and may help protect kids from diseases such as mumps, tetanus and chicken pox. By helping reduce the risk of contracting potentially preventable diseases such as the flu, children may have fewer school absences. Parents should check with their doctor to determine what immunizations are appropriate based on age. Most shots are given by the time children are 2 years-old, but some are administered into the teen years.



FROM THE GUYS WHO BROUGHT YOU SUPERBAD, NEIGHBORS AND SAUSAGE PARTY!!

GOOD BOYS

RESTRICTED
R STRONG CRUDE SEXUAL CONTENT, DRUG AND ALCOHOL MATERIAL, AND LANGUAGE THROUGHOUT - ALL INVOLVING TEENS
Under 17 Requires Accompanying Parent or Adult Guardian

SUMMER

YOU MUST BE THIS TALL TO SEE THIS MOVIE

UN ACOMPAÑANTE Y TÚ ESTÁN INVITADOS AL PREESTRENO DE

GOOD BOYS

Todo lo que tienes que hacer para ganar tus boletos es entrar a nuestra página de Facebook para enterarte de los detalles!



Hasta agotar existencias. Se distribuirán los boletos por orden de llegada. No hay obligación de compra. Cada boleto admite el ingreso de dos personas. Los empleados de todos los socios de esta promoción y sus agencias no podrán participar. Esta película ha sido clasificada R por la MPAA.

¡EN CINES EL 16 DE AGOSTO!

#GoodBoysMovie

f GoodBoysMovie

ig GoodBoysMovie

GoodBoysMovie

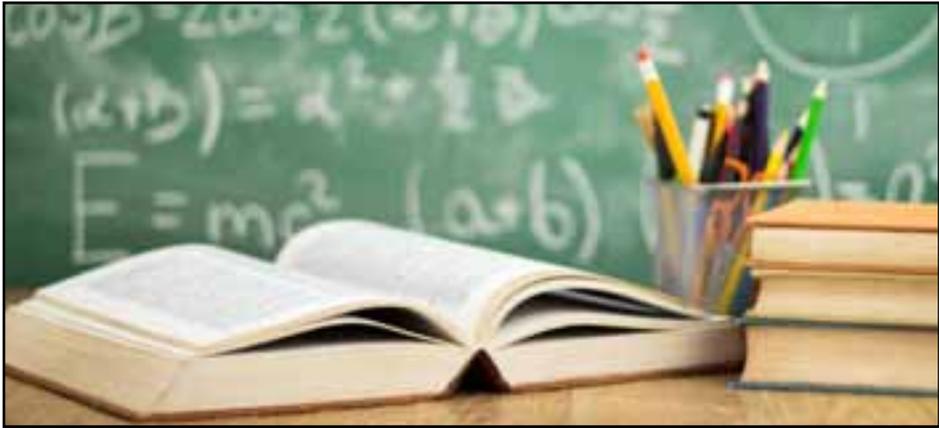


Educator’s Activity Guide Highlights Learning Opportunities

The Illinois State Board of Education (ISBE) will distribute free and interactive educator’s activity guides in the Lieutenant Governor’s Tent at the Illinois State Fair in Springfield Aug. 9-18. The exhibit runs daily 10 a.m. to 6 p.m. throughout the duration of the fair. The guide, titled “Illinois Fairs & Festivals Educator’s Guide: Learn Here, Work Here, Play Here,” connects

common activities at fairs and festivals, such as rides and lemon shake-ups, with what students need to know to pursue careers in agriculture, food, fine arts, science, and engineering. The activities align to the Illinois Learning Standards and promote essential employability skills, such as adaptability and problem-solving. ISBE also will distribute to fairgoers who visit its

exhibit a new Career Guide for students. Students can use the checklist in the guide to connect their interests and strengths to career paths that are in demand in Illinois. Find more information about ISBE’s exhibit at the Illinois State Fair and download available resources, including posters and a bookmark, at www.isbe.net/statefair.



ICEBOX DERBY™
POWERED BY ComEd.

DE AUTOS DE CARRERAS A CARRERAS EN STEM.



El Icebox Derby les da a niñas del área de Chicago la oportunidad de usar STEM para transformar refrigeradores usados en autos de carreras y cambiar cómo ven su futuro.

Descubre más en IceboxDerby.com

© Commonwealth Edison Company, 2019

Conservation Leadership Conference Inspires STEAM Careers for Teens

Approximately 350 Chicagoland teens were introduced to exciting careers in wildlife and nature at the third annual Teen Conservation Leadership Conference, presented by the Chicago Zoological Society, in partnership with Lincoln Park Zoo and John G. Shedd Aquarium. The conference took place over three days from July 30 to

August 1. The first two days took place at Dominican University in River Forest, and the last day featured a Conservation Action Day that allowed participants the option to take part in a volunteer project at two Chicago Park District locations—Montrose Bird Sanctuary and Columbus Park Natural Area. Opportunities included teens putting their

conservation passion to work by pulling invasive plant species, collecting and dispersing seeds, and performing trail maintenance and litter clean-up. The event was hosted by the Chicago Zoological Society's King Conservation Science Scholars Program, an innovative program that provides Chicago area students from diverse



Enjoy
**Music.
 Dance.
 Movies.
 Theater.
 Festivals.
 Family Fun.**

Free events, in the parks, all summer.

Night Out in the Parks brings world-class performances to Chicago's neighborhood parks!

View our upcoming Night Out events at www.NightOutInTheParks.com or access them in the free **My Chi Parks™** mobile app.

2,000 EVENTS	140 ARTISTS	77 COMMUNITY AREAS
------------------------	-----------------------	------------------------------

City of Chicago, Lori Lightfoot, Mayor
 Chicago Park District Board of Commissioners
 Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

For more information about your Chicago Park District visit www.chicagoparkdistrict.com or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY).

STAY CONNECTED
 @ChicagoParks #ChiParks

backgrounds with and prepare for their futures while making a difference in their communities. Photo Credit: Lisa Miller/Chicago Zoological Society

UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS ESPAÑOL **312-563-1001** HABLAMOS ESPAÑOL

Programa Cultural en la Biblioteca Harold Washington



La Biblioteca Pública de Chicago ofrece una variedad de programas y eventos todos los meses

para atraer personas de todas las edades y explorar relevantes temas culturales. Todos los eventos son gratis

y asientos disponibles según llegada. Para una lista completa de eventos en la biblioteca, en todos los

locales, visite chipublib.org/eventos.

¿Cuál es la Historia Completa? El Estado de las Mujeres y Niñas de Chicago

Miércoles, 14 de agosto a las 6:00 p.m. | Cindy Pritzker Auditorium
Chicago Foundation for Women, Biblioteca Pública de Chicago, Heartland Alliance y la Oficina del Secretario de la Ciudad de Chicago atienden la narrativa de mujeres y niñas navegando entre la violencia, la inseguridad económica y la falta de

Reflexiones de la Juventud: Rendimiento de la Palabra Hablada y la Conversación

Lunes, 12 de agosto a las 6:00 p.m. | Cindy Pritzker Auditorium
Poetas Juveniles Nacionales Galardonados y la alumna YCA Patricia Frazier (2018) y Kara Jackson (2019) y miembros del Lauder Than a Bomb Squard 2019 estrenan su obra inspirada por la difícil historia de los levantamientos racistas de 1919.

Queremos Hacer una Exposición de Arte de Bet Hetland y Kyle O'Connell

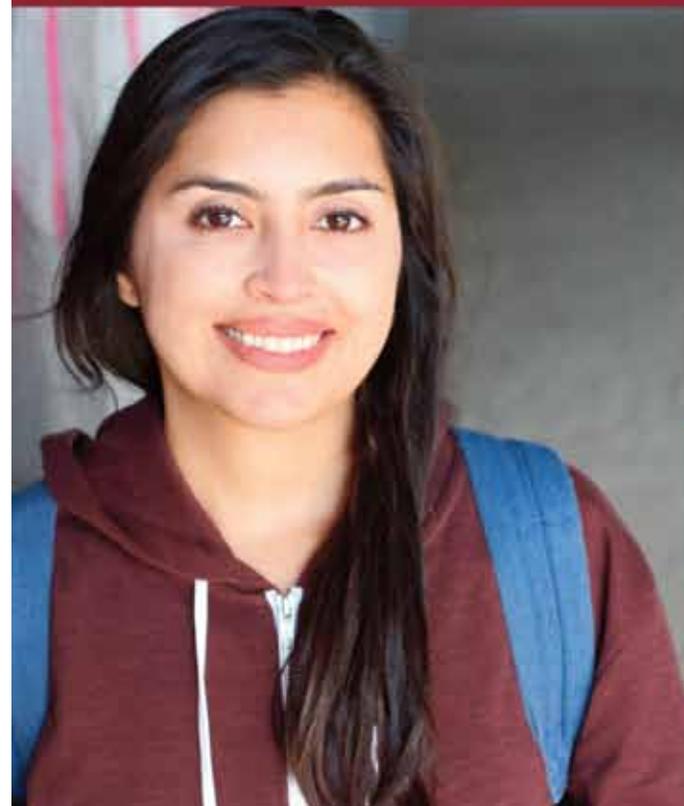
Hasta el 10 de agosto | 8° Piso

Descubra detalles tras bambalinas del proceso colaborativo y creativo que los exhibidores siguen para crear sus cómicos, novelas gráficas y arte. Este mes habrá un Taller de Charla de Artista y Cuaderno de Bocetos presentando a Beth y Kyle alineados con su exhibición.

Para más información y/o la lista completa de eventos, llame al (312) 747-4050 o visite chipublib.org.



¡SU ÉXITO COMIENZA AQUÍ!



Clases de Preparación para el GED®

Para más información, llámenos al
(708) 456-0300, Ext. 3259 o 3513,
o visítenos en Triton College Adult Education Department,
Edificio A, oficina 205,
2000 Fifth Ave., River Grove, IL 60171.

Horario de clases
Mañana: 9 a.m.-12:30 p.m.
Tarde: 6 p.m.-9:30 p.m.

Sólo necesitas:

- Identificación con foto y domicilio actual
- Residir en el estado de Illinois
- Ser mayor de 16 años de edad
- No estar inscrito en la escuela secundaria (High School) por ley estatal (Los estudiantes con visa temporal no son elegibles para éste programa.)



Triton College

It's about you.

2000 Fifth Ave., River Grove, IL 60171
(708) 456-0300 | triton.edu | #WeRITriton
Triton College is an Equal Opportunity/Affirmative Action Institution.

TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

**DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN
GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA**



**Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero
en forma segura y rentable.**

Plusvalía - Alto retorno a su inversión

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones. Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

**LLAMAR AL
708-983-3420**

*Para más información llame o envíe un
correo electrónico a
pilar.dazzo@chicagonet.net*

**PRECIOS
PARA
VENDERSE**

VISIT: www.terrenosdeventaecuador.com

FLOW MASTER INSERTER OPERATORS WANTED: \$16.00 PER HR.**Job Description**

Direct mail facility in Romeoville, IL is looking for experienced Flow Master Inserter Operators to join our team. This position will perform several inserting operations to support the plant bindery, assembly and mailing functions. Responsible for performing tasks associated with set-up, operation, and problem resolution of the inserting equipment.

Responsibilities

- Operators must be able to ensure that the equipment runs continuously by maintaining stock levels in pockets.
- Operators must be able to trouble-shoot the equipment and make the necessary adjustments to meet established daily production goals.
- Operators should be able to sort and prepare mail according to the USPS regulations.
- Operators will support the quality control process.
- Operators will assist in training and mentoring support associates.
- Operators will be in constant communication with production managers.

Requirements

- 3 or more years of experience in direct mail production.
- Experience working with Flow master equipment a plus.
- Experience working with folding and ink jetting equipment a plus.
- Must be team oriented willing to work for the good of the total team.
- Must have reliable transportation.
- Must be able to workdays, nights, weekdays, weekends, holidays and willing to work overtime when needed.
- Attention to detail, while managing multiple tasks.
- Walking and standing 100% on concrete flooring.
- Position requires grasping and utilizing manual dexterity including hand/finger coordination.
- Lift up to 50 lbs.; lift up to 75 lbs. with assistance occasionally.

Pay

- \$16.00 per Hr.

Apply

Please send your resume to flowmasterop@gmail.com to apply.

PLACE YOUR ADS HERE! 708-656-6400

FOR RENT

Vic. Armitage & Kimball

Studio Garden Apt.
\$500 + Utilities
 Call Rich
(847)338-7296

INVIERTA EN LA
 COMUNIDAD COMPRE EN
 TIENDAS LOCALES



FOR RENT

53 / SAWYER

Lg Studio apt, 2nd Fl., appliances, heated,
 \$590 mnth + 1 1/2 sec dep

63rd/ KEDZIE

Huge 3 1/2 rms, 1 bdrm, 3rd Fl, appliances,
 owner heated, \$720 plus sec dep.



O'BRIEN FAMILY REALTY

Agent Owned

773-581-7883

FOR RENT

FOR RENT

FOR RENT

APARTMENT FOR RENT

(FOREST PARK)

1- bdrm, new tile, energy efficient windows,
 laundry facilities, AC, includes heat - natural gas



\$899.00 per month

Call Mr. Garcia

(708)366-5602

Leave Message

53 HELP WANTED

LOOKING FOR A HOUSEKEEPER

For Downtown Hotel. Very good salary.
 Daytime position.

Call for an appointment in English

SE BUSCA AMA DE CASA

Para un hotel en el centro
 Buen salario y la posición es de día
 Llamar en Inglés para una cita

773-283-4333

TRABAJADORES DE BODEGA

Responsabilidades:

- Empacar productos de comida en un ambiente rapido en bodega.
- Trabajar en ambiente de 40/grados. \$12/hr- Turno de 9/hrs, y gane \$820!!! tiempo extra pagado despued de 40/hrs.
- 1er turno: 5am- 2:30pm y 5:30am - 3pm
- 2do turno: 2:30pm- 12am y 3pm- 12:30am.

**Lunes a sábado con un bono de \$100
 por trabajar 6 días “**

Trabajo constante todo el año

Lunes a Viernes

Aplicar:

ELITE STAFFING EN HEARTHSIDE

1001 W. CROSSROADS PKWY
 ROMEOVILLE, IL 60446

eliterv@elitestaffinginc.com

(630) 755-4720 o (630) 755-4737

53 HELP WANTED

¡ATENCIÓN ATENCIÓN!

**ROOFING, SIDING,
 GUTTERS, FREE
 INSPECCIÓN,
 FREE ESTIMATES.**

Tambien hacemos
 reclamos de aseguranza.

Ray(312)806-2809 Español
 Juan (312)757-9893 English

**SE SOLICITA PANADERO
 Y PERSONAL MASCULINO
 PARA ATENDER LICORERIA**

En el area de Cicero



**Comuniquese con
 EDUARDO GUTIERREZ
 (312)203-8968**



**PLACE YOUR
 HELP
 WANTED AD
 HERE!
 CALL US
 TODAY
 FOR OUR SPECIAL
 RATES!
 708-656-6400**

**PLACE
 YOUR HELP
 WANTED
 ADS HERE!
 708
 656-6400**

ENRICHMENT ASSISTANTS

The Park District of La Grange is hiring program
 Supervisors and program assistants for their Before and
 After School Program.

Duties include assisting with daily activities, program set up,
 serving snack, homework help, art/crafts, cooking projects
 and supervising outside / gym time. Computer skills preferred
 for Supervisory positions.

Monday - Friday, part time morning and afternoon.

Salary based upon experience.

Please email resumes to

leannahartung@pdlg.org

53 HELP WANTED

WE ARE LOOKING FOR BOTH NEW AND EXPERIENCED DRIVERS

The new school year is approaching so don't wait ask us how you can get started today.

Now Hiring School Bus Drivers
\$15.00-\$18.00 Hr based on experience.

Drivers with No CDL license must be at least 21 years old and have a valid Illinois Drivers license for 3 years and a clean driving record. We offer free training at both of our locations for CDL and the required endorsements. Applicant must bring in a current Motor Vehicle Report and an Eligibility card.

Call now at either one of our 2 locations



LATINO EXPRESS
3230 W. 38TH ST.
Chicago, IL 60632
773-254-5545

UNITED QUICK
2004 S. KOSTNER AVE.
Chicago, IL 60623
773-522-1995



MUDANZA/ AYUDANTE

- Necesita fuertes habilidades de comunicación y trabajo en equipo
- Debe tener disponibilidad de seguir instrucciones de otros y llevar a cabo las tareas, debe poder levantar hasta 75+ libras
 - Manejo de piezas de mueblería pesadas
 - Trabajar largas horas
- No necesita experiencia en mudanza, podemos entrenar
 - Acomodar cosas en casa de los clientes

CHOFER

- Licencia de manejo válida (Clase C preferible)
- Record de manejo Limpio • Tarjeta Médica Actualizada
 - Debe pasar el test de drogas
 - Fuertes habilidades de comunicación
 - Nosotros entrenamos, no necesita experiencia
 - Comenzando de \$13 - \$17 por hora más propinas (basado en experiencia)

Este es un trabajo que requiere mucha demanda física.

Por favor comuníquese con

Ellie @ 847-675-8702 x 244
o aplique en persona en
3419 Howard Street Skokie, IL. 60076
Lunes - Viernes

CLASIFICADOS
(708)656-6400

NANNY WANTED

For 1 Child
Mon-Fri 8:30-4:30
in Glen Ellyn, Illinois

To become a part of our family, assist with laundry. Must speak a little English, must have drivers license + reliable car.

(630) 299-9632

104 Professional Service

104 Professional Service



TRENT ROOFING

Save your Roof - Repair it
Save Money - Call Trent

(708)656-5582

104 Professional Service

104 Professional Service



CIENTOS DE REFRIGERADORES

Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.

Pregunte por Chela
1259 N. Ashland
773-276-0599

104 Professional Service

104 Professional Service

RAFA'S HEATING & COOLING



Installation, Repair & Service
Call today for a free estimate!

**Emergency Service*

773-908-7135



COMPANIA DE COSTURA

Esta buscando cortadores de tela con experiencia. Para el primer y segundo turno, tiempo completo para costureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro

Aplicar en persona en el
3500 N. Kostner Ave.
Chicago, IL 60641

104 Professional Service

ABRIMOS CAÑOS

Se destapan tinas lavamanos y sewer lines.

MEJORES PRECIOS
Cicero, Berwyn, Chicago y Suburbios

Preguntar Por Angel

773-406-4670

IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

Partes para Licuadoras
Blender Parts



Chicago, IL.

TEL: 773-990-0789 /
TEL: 773-209-3700

THE MARKET

YOU NEED TO REACH FOR THE JOBS YOU HAVE

TO FILL:

708-656-6400

CASA DE VENTA

DE VENTA EN
QUITO -ECUADOR
EN EL VALLE

A PASOS DEL MALL
SAN RAFAEL

CON

11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS JUBILESE CON UN INGRESO SEGURO

\$489,000



ALQUILERES DE
ALTA DEMANDA
GARANTIZAN OCUPACIÓN
COMPLETA TODO EL TIEMPO.
AL FRENTE DE LA UNIVERSIDAD
LA ESPE

El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.



PRECIO PARA VENDERSE

Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 5 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluzes y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardiana las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magníficas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>

Llamar al 708-983-3420